

中文实录乃根据讲者演讲的普通话即时传译或原声整理，未经讲者审核。

林郑月娥：罗主席、各位尊敬的嘉宾，女士们、先生们，大家上午好！我感到非常荣幸有机会参加今年的亚洲金融论坛。这是我第一次，作为香港特区行政长官，参加亚洲金融论坛。首先，我想要向我们所有的嘉宾和发言人，尤其是我们的政策制定者，机构的一些主管，以及包括各个省市自治区，以及包括来自各国各地区的主管表示衷心感谢，感谢你们来此参会。这也是我们第一次有机会把我们理念化为现实，有效利用香港有利的国际地位实现更好的国际金融发展。我们能提供一个非常好的平台，投资者、规管者、政府政策制定者，企业家有机会在这里交流自己的想法和见解。尤其是对世界金融所面临的问题开展讨论的很好的机会。

自从第一届开始一直到现在，我们一直恪守这样的理念，到现在亚洲金融论坛已经成为业内一个最具影响力的、并且对我们政策制定者提供决策意见的论坛之一。感谢香港贸发局长期以来给予的帮助和支持。要感谢我们的同事，同时感谢每一位积极的参与和你们的帮助。

增长和创新应该说是我们今年亚洲金融论坛主题的关键字。毫无疑问发展在我们全球化背景下显得更为重要，尤其是亚洲地区，世界经济的发展在 2017 年以后几乎在所有的经济体都呈现出上升的势头。在全球经济发展的大势下，亚洲成为了其中最重要的具有潜力的增长的新的增长点。可以说亚洲的经济增长的速度在过去几十年当中，超过了世界很多国家和地区增长速度，也展现了未来巨大成长潜力。亚洲拥有非常大的人口，现在已经有 45 亿人口，同时我们也有世界上不断成长的一个中产阶级的人口，这样一个中产阶级存在有效驱动未来亚洲经济增长。

亚洲的经济体和公司在不断地复苏，尤其是在 2017 年财富 500 强当中，有 194 家企业是在亚洲，比 10 年前提升了 56%，所以我们现在把更多的焦点聚焦于亚洲，更重要的是聚焦于中国和以外的其他国家和地区之间的互联互通。现在中国内地的经济的快速发展，成为了世界各国和各地区的投资者和企业家的目光非常重要的基础。尤其是在过去几十年当中，我们都看到了他们经济增速处于非常高的通道。而香港一直以来是得益于中国内地的经济增长速度。尤其是我们现在中国政府采取的新的一轮经济政策刺激策略基础上，我们香港政府有信心也有乐观的、坚定的意志能够实现经济长期发展。现在中国仍然在保持一个稳步的增长，也是处于世界上最重要的经济体之一，现在我们在 2017 年前三季度 GDP 增长速度达到 6.9%，尤其是去年中共十九大结束后，中共中央总书记习近平先生谈到了我们应该把重点放在“创新、协调、绿色、开放、共用”这些理念之上。这些将会有助于打造一个具有可扩展性的以及可持续发展的一个经济的架构和态势，也能够将中国内地、香港和世界各国和地区的经济的能够更好的联结在一起。尤其有中国一国两制政策作为指导，我们香港和内地之间的联系比以往任何时候都要更为紧密。

首先香港作为世界上最大的离岸人民币市场，我们现在已经成为非常重要的一个人民币结算和交易的中心，差不多有 70%以上人民币结算和交易的活动是发生在香港。我们拥有非常好的一个地位，同时也有非常好的人才基础、业务基础能够承接更多的人民币的融资、资产管理和风险管理等方面的业务。2007 年发行了第一只人民币债券之后，人民币债券在香港发展非常稳定，其规模不断扩展。

第二，香港也是世界各国投资者非常青睐的新股集资市场。现在我们香港的证交所在过去 10 年当中在 IPO 总市值排名第一，过去十年中融资量和 IPO 交易量过去十年翻了一番。成为许多内地公司青睐的实现 IPO 的一个地区。同时其中有大量的一些业务来自我们内地。再次展现了我们在融资市场上的实力。

第三，我们也是资产管理和风险管理的重要市场。我们香港的基金管理的规模在过去十年翻了三番，同时吸引了很多的世界各国投资者，可以说我们是一个名符其实的资产管理中心。

女士们，先生们，我们可以说在未来我们风险和机遇同在，所以我们不能够固步自封，一定要把眼光进一步放得更为长远，并且采取一致协调的政策，更好发挥我们长处和强项，以及探索新的发展机遇。正是基于这样的原因，我想说在这次由世界各国金融管理者和先驱者参与的亚洲金融论坛上，向大家呼吁，我们也将继续地来团结各方力量，更好促进亚洲金融发展。

自从去年 8 月份以后，我们已经实施了一系列战略决策，包括如何进一步改善香港的营商环境、如何加强它的战略决策力、同时吸引各国投资者。同时我们也能够更好地从一些金融服务提供者和机构那边获得很好的益处。过去多年当中他们也做了一些值得称道的努力，同时产生了一些高品质报告。尤其我们香港金融环境和它的基础设施建设，包括它的软体如何更好吸引投资者注意力做了大量工作。同时我们必须放眼全球，借鉴全球最佳实践，通过更好的监管、更好的融通各方知识和经验，同时能够更好地把我们眼光放到更多的可能性，能够更好促进经济发展和金融稳定。包括我们在过去多年当中，香港主要的金融监管局、贸发局以及香港金融管理局，在发展和监管方面实现了很多的突破，同时我们也希望未来的改革也能够沿着正确的方向发展。

作为一个自然资源相对比较匮乏的城市，我们认为创新是香港发展之魂。我们有非常骄傲的历史，尤其是通过创新来实现经济的发展和繁荣。我们在未来随着时代的变化也会进一步来促进更多的创新，对于香港来说，可以说它是我们今年亚洲金融论坛第二个关键字也能够更好地撬动新一轮经济发展潜力，香港在这方面一定能处于世界前沿来打造更好的创新高地，来驱动中国内地和香港之间联动发展。

对于未来发展，作为一个世界金融城市来说，我们有了中央政府的坚定的支持，建立起了

一个又一个互联互通桥头堡。尤其是 2014 年沪港通以及 2016 年深港通，推出之后，我们也取得了长足发展。2017 年又推出了债券通。通过以上“三通”，香港在一国两制政策照耀下，启动了新一轮发展潜力。应该说它已经成为了一个非常重要的管道能够把内地的资金和国家的资金进行融通的一个重要管道。

香港也是许多海外资金进入中国市场的重要管道，与此同时，他也能够更好地把中国内地和国外的市场连接在一起。

另外值得一提的就是粤港澳大湾区，包括香港、澳门、广东 9 个非常重要的发展城市，包括广州、深圳、珠海，涵盖的人口范围是 6600 万，GDP 总量 1.3 万亿，这个地区经济潜力不可限量，在整合和互联互通方面显然将成为重要的基础。香港有人才技术、有资产优势、同时也有非常好的商务的营商环境，能够为粤港澳大湾区的建立和拓展提供非常重要的管道。我们也意识到了中国市场巨大的支持能够更好地把粤港澳大湾区和国际的经济市场发展的趋势进行紧紧地连接。

除了粤港澳大湾区之后，我们另外一个值得一提的话题就是“一带一路”发展战略。“一带一路”将为我们打开新的发展机遇。能够把中国大陆经济发展进一步拓展到“一带一路”沿线国家和地区，而香港拥有非常丰富的经验、商业知识、营商和联系环境，包括融资和资产管理方面的专业知识和人才，可以说我们可以成为“一带一路”方面重要参与者，不管是 IPO、银团贷款以及其他方面，都可以得到支援。

的确，创新和地区是相辅相成的，并且能够驱动一个城市快速和强大发展。它能够带来新的经济发展机遇，进一步驱动提升消费者的体验，在香港我们鼓励所有的金融机构开展创新，并且把技术通过竞争进行快速的运用。通过产品和服务，通过加强和优化我们消费者的体验进一步加速我们的发展。包括证监会及金管局都推出了规管政策驱动创新、驱动技术发展。这将进一步促进我们通过金融科技为主的技术的创新来实现新一轮的发展。它也是另外一个例子能够说明我们可以在金融产品、在金融服务以及在确保更好的消费者保护方面提供更好的支持。和科技相关的一个重要话题，就是它能够跨越国境的界限，做更好的技术推广。比如说我们可以通过更为快速、更为便利的交付的创新的途径，来消除一些壁垒。在香港我们在资金交易和融通方面现在已经看到了有更加便利的环境被营造出来。包括有一些在“一带一路”沿线国家和地区的人民已经成为受益者。包括汇款和支付等方面有很多技术正在发生，其中有大量的技术正在获得新一轮的研究，现今有七间银行打算共同联合打造香港融资平台，这意味着我们可以更快、更有效的以及更低的成本来实现贸易。

香港的金管局已经开始和新加坡金融管理当局进行讨论，以便将香港贸易融资平台(HKTFP)以及新加坡相似的贸易平台进行对接，为了支持新创业的公司，我们香港已经创立了一个关于金融科技的智慧空间，以便让一些中小企业能够有机会茁壮成长，我们希望到 2020 年之前培育 150 家金融创新或者是金融技术的机构，我们已经推出了一个 20 亿港币的

基金，以便能够对一些新兴的科技企业进行投资。

女士们、先生们，科技高速发展的时代当中，非常重要的一点就是要不断地来通过平台，像亚洲金融论坛，来推动我们科技发展。通过这样一些平台我们可以接触到很多新兴的想法。同时我们也要不断挑战自己，思考过去没有思考过的问题，这一点也是极其重要的。著名经济学家曾经说过开发新的想法不是最难，最难的是如何脱离老的想法。在这里再次欢迎各位，同时希望这次论坛取得巨大成功。作为来自海外的客人，我们也希望你们在香港玩的愉快，谢谢大家！